



FELANITX

Setmanari d'interessos locals

Any LI
Núm. 2511

Medalla
«Ciutat de Felanitx»

Dissabte 23 d'agost
de 1986

Preu: 50 Ptes.

Director: Bartomeu A. Pou Jaume
Redacció i Administració: C. Major, 25 Tel. 580160



Dipòsit Legal, P.M. 351-1959
Impress a l'Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

FIRES I FESTES DE SANT AGUSTI 1986

SALUTACIO

Apreciats conciutadans i amics:

Com pertoca a aquestes dates del mes d'agost, a Felanitx feim festa, i festa sonada; però enguany tenim motius sobrants per allargar-la fins quasi final d'any, ja que commemoram un fet històric de transcendència: el primer centenari de la declaració de Ciutat del nostre poble.

Cent anys d'un fet que ens enorgulleix com a felanitxers, però que també ens obliga al qualificar-nos com hereus directes d'aquells avantpassats nostres, mereixedors de tal distinció per mèrits propis; herència que nosaltres volem recollir amb modèstia, però també amb consciència clara d'aquest fet, exercint les competències que ens pertocuen i fent tot el possible perquè la nostra Ciutat marqui una pauta dins tots els ordres, a aquest món d'avui que ens ha tocat viure.

Al cap i a la fi lo que realment interessa és que els felanitxers visquin millor de cada dia, i aquest desig que és el principi inspirador de tota la nostra actuació, es tradueix en millors comunicacions, millor infraestructura tant dins el camp dels sanejaments, com dins els àmbits sanitari, cultural, agrícola, esportiu i d'embelliment de places i carrers, que no ve al cas detallar, perquè dins el programa de festes es dona compte de les millors festes aquest any. Només vull recordar les obres més importants que hem duit a terme últimament i que ens omplen de satisfacció: la finalització de les obres de la Casa Municipal de Cultura, el nou Escorxador Municipal, l'ampliació del Camp Municipal d'Esports, l'eixamplament de carreteres, l'asfaltat de carrers, la renovació de l'enllumenat públic, etc.

Passa a passa, s'està transformant el nostre poble per tal de tenir de cada dia millor les seves infraestructures bàsiques; i això ha estat possible perquè els felanitxers, sense cap mirament, han posat a disposició del comú els seus drets i propietats per eixamplar carreteres, modernitzar carrers, instal·lar noves línies d'electricitat, de forma que ciutadans, Administració Autònoma, Ajuntament i organismes competents han fet u a l'hora de fer les concessions necessàries per al desenvolupament del nostre poble. Per això mai em cansaré de donar les gràcies als felanitxers per la seva comprensió i generositat.

Per altra part, els mèrits dels nostres veïns, tant industrials com pagesos i comerciants, es mostren clarament per Sant Agustí a la Mostra Agrícola, Industrial i Artesana, que és el mirall de la nostra Ciutat.

Estam en festes per fruit-les tots plegats, convidant a passar-les amb nosaltres a tants d'amics d'altres pobles, que des de fa molts d'anys, generacions una darrera l'altra, donen vida i color a les verbenes de Felanitx. Són jornades de bulla sana i merescuda per compensar tants de dies de feina, preocupacions i maldecaps.

Pere Mesquida i Obrador
Batle de Felanitx

Concert Extraordinari Sant Agustí 86

Orquestra de Cambra de Regensburg

Director i violí solista: JOACHIM SCHREMS

Dia 28 d'agost, a les 21.30, a l'església de Sant Alfons

L'organitza: L'AJUNTAMENT DE FELANITX

Tots hi sou convidats

la rodella

Carta al Conseller d'Ordenació del Territori

Distingit senyor: En primer lloc voldríem expressar-vos la nostra satisfacció per haver triat el nostre Port per passar-hi les vacances d'estiu. Voldríem que tal elecció no vos hagués defraudat gens, sinó que l'estada vos hagués resultat ben agradable i haguéssiu trobat entre nosaltres l'esplai i el descans que tots cerquem en tal ocasió.

També voldríem donar-vos les gràcies per la reforma aplicada a la carretera de Portocolom a Felanitx, segurament la més transitada del nostre terme i que la reclamava de molt de temps ençà. Llàstima que un dels revolts no haja rebut un tractament més encertat. Sabem, que no és igual una carretera de nou traçat que l'ampliació i millora d'una que ja existeix; però, així i tot, pensam que seria bo mirar de trobar-hi un remei que permetés llevar els senyals de circulació que ha calgut instal·lar-hi per conjurar un poc els perills que molt possiblement produiran qualque víctima.

Però el tema central de la present és un altre: com vós sabeu, des de fa una bona sèrie d'anys, el nostre Ajuntament du entre mans la revisió del Pla General d'Ordenació

Urbana. D'ençà de les primeres eleccions democràtiques, totes les forces polítiques de Felanitx s'han mostrat unànims a considerar que una de les primeres necessitats de la nostra població era la revisió del Pla. L'actual consisteix en una idea totalment ignorant de la verdadera realitat del nostre terme i del nostre potencial, des del moment que preveia una expansió urbana que no s'ha vist en absolut confirmada. D'altra banda, ha tengut el defecte de frenar i fer impossibles algunes iniciatives de caràcter econòmic que haurien pogut contribuir a rompre l'atonía de la nostra ciutat.

No vos parlarem de la revisió que, aprovada pel grup del P.D.P., que comanda a la Sala i rebutjada per tots els altres grups (inclosa la Coalició Popular) va ésser presentada a la vostra conselleria, que va tenir l'encert de no refrendar-la i de proposar-hi una sèrie de modificacions.

En aquesta secció del setmanari, havíem demanat, des de sempre, un pla racional, senzill, d'acord amb la realitat i un futur lúcidament previsible. I ens consta que els grups de l'oposició de l'Ajuntament, a la darrera sessió plenària on es va

(Passa la pàg. 10)

Toni Dionís, guanyador del premi «Ciutat de Felanitx» de pintura

Angel Sanmartín i Antoni Alzamora també guardonats

El passat dijous dia 14 es va reunir el jurat per atorgar els premis del «Certamen de Pintura, Dibuix i Pintura damunt paper» «Ciutat de Felanitx» 1986, convocat per l'Ajuntament de Felanitx amb motiu de les fires i festes de Sant Agustí. Aquest jurat estava integrat pels següents senyors: Jaume Ensenyat, Miquel Pons, Miquel V. Sebastián, Jaume Rosselló Cándido i Antoni Lucas, actuant de secretari el que ho és de l'Ajuntament Guillem Juan Burguera.

D'entre les 84 obres rebudes el jurat en seleccionà trenta sis, que seran les que figuraran a l'exposició que s'ha muntat a la Casa de

Cultura.

Els premis foren concedits a les obres següents:

PREMI CIUTAT DE FELANITX, dotat amb 250.000 ptes. per l'Ajuntament, a l'obra número 59 sense títol, de Toni Dionís.

2on. REMI, dotat amb 70.000 ptes. per la Caixa de Balears «Sa Nostra» a l'obra número 67, titulada «Autorretrato» d'Angel Sanmartín Pérez.

3er. REMI, dotat amb 60.000 ptes. per la Caixa de Pensions «la Caixa» a l'obra número 37 titulada «Ocre y blancos» d'Antonio Alzamora Mun-taner.

FELANITX

Setmanari d'interessos locals



PREU DE SUBSCRIPCIÓ

Semestral: 1.250 Ptes.
Semestral a fora: 1.400 Ptes.

agenda

SANTORAL

Diu. 24 St. Bartomeu, ap.
Dill. 25 St. Lluís, rei França
Dim. 26 Sant Ceferí
Dim. 27 Santa Mònica
Dij. 28 Sant Agustí
Div. 29 Martiri del Baptista
Dis. 30 Sta. Tecla

LLUNA

Quart minvant el 27

COMUNICACIONS AUTOCARS

Felanitx - Palma per Porreres:
A les 6,45 (excepte dissabtes i diumenges), a les 8, 10, 14 i 17,45 h. Diumenges i festius, a les 8, 14 i 19 h.

Palma - Felanitx: A les 8 (excepte dissabtes), a les 9,30, 13, 16 i 19,30. Diumenges i festius, a les 9,30 i 16 i 20,30 h.

Felanitx - Palma per Campos i Lluçmajor: A les 8 i 14 h. Diumenges i festius, a les 8 i 19 h.

Palma - Felanitx: A les 12,30 i 19 h. Diumenges i festius, a les 9,30 i 20,30 h.

Felanitx - Porcolum: A les 7, 9, 14,15, 17,30 i 20 h. Diumenges i festius, a les 7, 9, 12,30, 15,30, 17,30 i 20 h.

Portocolom - Felanitx: A les 7,30, 9,30, 16, 18,30, i 20,30 h. Diumenges i festius, a les 7,30, 9,30, 13, 16, 18,15 i 20,30 h.

Felanitx - Cala Murada: Només els diumenges, a les 8 i 12,30 h.

Cala Murada - Felanitx: Només els diumenges a les 9 i 13 h.

Felanitx - Cala d'Or: A les 7 excepte dissabtes, Diumenges a les 11,15 h.

Cala d'Or - Felanitx: A les 18 h., excepte dissabtes i diumenges, Diumenges a les 12 h.

TAXIS FELANITX

Parada Mercat Tel. 581922

APOTECARIES DE TORN

Dissabte i diumenge:

C. Ticoulat
Dilluns: Francesc Piña
Dimarts: Miquel-Nadal
Dimecres: Miquel-Nadal
Dijous: Jaume Rotger
Divendres: C. Ticoulat

TELÈFONS D'INTERES

Polícia Municipal 580051
Ajuntament (sols urgències) 582200
Funerària 580448 - 581144
Ambulàncies 581715 - 580051 - 580080
Servei mèdic d'urgències 580254
Guàrdia Civil 580090
Bombers 581717
Servei de grua:
De dia 581385. Nit 554550

Ajuntament de Felanitx

EXTRACTO DE ACUERDOS DE LA COMISION DE GOBIERNO

La Comisión de Gobierno de este Ayuntamiento en sesión celebrada el pasado día 9, tomó los siguientes acuerdos; con la asistencia de todos sus miembros:

Se aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordó contratar con Refri-confort, S. A. y por el precio de 232.500 pesetas los trabajos de montaje de unidades condensadoras en el Nuevo Matadero Municipal.

Se acordó adquirir de Ferrer-Monserrat, S. A. y por el precio de 410.953 pesetas una báscula para instalar en el nuevo Matadero Municipal.

Se acordó trasladar el escrito de D.ª María Obrador Rigo a la Policía Municipal y a la Conselleria del Interior sobre ruidos procedentes del Bar Es Redòs.

Seguidamente se dio cuenta de las deficiencias observadas en el Colegio de Ca's Concos y Reina Sofia de S'Horta en la reciente visita de inspección realizada por el Govern Balear.

Se acordó adquirir de la casa Gillet una Calculadora Sanyo por el precio de 27.673 pesetas.

Se autorizó a D.ª M.ª Purificación Calderón Roldán para la colocación de letreros en Porto-Colom.

Se dejó sobre la mesa la solicitud de instalación de mesas y sillas en calle 31 de Març, 16, hasta tanto no hayan presentado croquis explicativo.

Se acordó hacer efectivo el pago de la subvención consignada en el presupuesto, 15.000 pesetas, a la Cofradía de Pescadores de Porto-Colom.

Se adjudicaron las obras de reforma de la zona de pescadería y cámaras frigoríficas del Mercado Municipal, a D. Emilio Marín Alguacil por el precio de 2.688.412 pesetas.

Seguidamente se pasó a deliberar sobre la valoración del daño relativo al derribo de un pino en la zona portuaria de Porto Colom, acordándose por unanimidad evaluar el daño como irreparable, al ser im-

sible reponer un árbol de igual calidad y antigüedad en el punto en que fue destruido en todo caso superior a las 30.000 pesetas que delimitan la calificación del hecho como delictivo.

Se aprobó la liquidación presentada por D. José Alou Adrover por ocupación del subsuelo de las vías públicas con tuberías de distribución de agua.

Se dio cuenta de un escrito de la FEMP sobre cuota extraordinaria.

Se accedió a lo solicitado por D. Antonio Palmer interesando el empalme a la red de alcantarillado público en calle Gavina de Cala Març.

Se concedió licencia para obras menores a los siguientes particulares: a D. Juan Adrover Caldentey, a D. Martín Xamena Ramón, a D. Enrique Massutí Nicolau, a D.ª María Valens Adrover, a D. Juan Mestre Ramis, a D. Jaime Mestre Vaquer, a D.ª Apolonia Prohens Gelabert, a D.ª María Sierra Albons, al Servei de Port i Litoral, a D. Pedro Adrover Alzamora y a D. Lorenzo Sansó Cerdà.

Se concedieron dos nuevos plazos para terminación de obras autorizadas.

Se aprobó el Pliego de Condiciones para la adjudicación del Bar situado en la terraza de la entrada del Parque Municipal.

Se aprobó el Pliego de condiciones para la adjudicación del bar situado en fondo derecha del Parque Municipal.

Se acordó adquirir 1.000 medallas conmemorativas del 1er. centenario de la Ciudad de Felanitx.

Felanitx, a 19 de julio de 1986.

El Secretario:

Fdo. Guillermo Juan Burguera.

El Alcalde:

Fdo. Pedro Mesquida Obrador.

COMPRARIA TRACTOR JIION-DEERE. Usado.

Inf.: Tel. 580089 (llamar por las mañanas).

SE NECESITA MECANICO y APRENDIZ.

Inf.: Tel. 580710.

PAPELERIA

CONDOR

Les desea felices Fiestas de San Agustín
y les comunica el traslado a su

NUEVO LOCAL

Carrer de Sa Plaça, 11 (enfrente del anterior)

Teléfono 580120

FELANITX

Donde le podremos ofrecer una mejor atención en

TODO LO NECESARIO PARA LA OFICINA
OBJETOS DE ESCRITORIO Y REGALO
MATERIAL ESCOLAR Y DIBUJO
ARTICULOS PARA FIESTAS

Y ahora nuestros nuevos servicios de:

MOBILIARIO DE OFICINA — PAPEL DE ORDENADOR
MATERIAL ESPECIAL PARA LA OFICINA INFORMATIZADA

Distribuidor oficial

BUFFETTI

Prensa, revistas y fasciculos

Tabaca y efectos timbrados



XXI ANIVERSARI DE

N'Antoni Bordoy Tauler «Enginyer»

que morí dia 24 d'agost de 1965

i XXVIII ANIVERSARI DE

Na Catalina Mateu Manresa «Carbonera»

que morí el dia de Nadal de 1958, a San Pedro (Argentina)

Al cel sia

El seu fill Miquel Antoni, la seva nora Antònia F. Barceló, les seves nêtes Catalina M. i Maria Antònia; nét polític Joan Pallicer Martorell i renêta Maria Antònia; conviden a pregar per la seva memòria a la missa de les 8 del vespre, diumenge dia 24 d'agost, a la parròquia de St. Miquel.

Madò Maria Rosselló Juan, cent anys de salut i bon humor



Són les cinc de l'horabaixa, fora, al carrer, fa una calorada i ella, madò Maria, la centenària felanitxera, seu vora la finestra fent lo que més li agrada, randa de ganxet, aprofitant la mica d'oratjol que entra lentament i refresca l'estança. Amb ella, els seus dos fills, Na Margalida de 79 anys i En Toni de 72, tots tres gaudint de bona salut i bon humor que és sens dubte molt important.

—Madò Maria. Vos havíeu pensat mai arribar als cent anys?

—No, la veritat és que quan en tenia quaranta estava malalta i em varen haver d'operar de la gargamella, no m'haguera pensat mai arribar als cent anys, de cap de les maneres.

—Recordau haver tengut cap parent que arribàs a aquesta edat?

—No, cap que jo sàpiga?

—Teniu cap recepta per viure tants d'anys? Si la teniu i la mos deis la publicarem.

—Recepta no, però sí que m'atreviria a donar alguns consells, com és ara el de que s'ha de menjar de tot, encara que no agradi massa, no esser vesiat i no prendre massa medicines. Si teniu mal de cap, tranquils que ja passarà, tot passa.

—Sabeu que a Mallorca hi ha vint-i-un centenaris i només tres són homes, les devuit restants són dones.

—Sí, i això és degut a que els homes van al casino i beuen i fumen molt i fan molts de tiberis, mentre que les dones, al manco les de la meua edat, no ho fèiem. Només per això és que vivim més temps.

—Dels vint-i-un centenaris, n'hi ha quatre de Felanitx. A què creis que pot esser degut?

—No ho sé. Tal vegada els aires de per aquí són bons... No ho sé.

—Quins han estat els millors anys de la vostra vida?

—Quan ets jove sempre t'ho passes bé. Jo me vaig casar a 20 anys i el meu marit guanyava aleshores cinc duros cada més. Amb això vivíem de viure. Qualque vegada —moltes— menjàvem arròs amb aigua i sal, no hi havia tallades.

—Quins divertiments vos agradaven més quan ereu jove?

—M'agradava molt ballar valssos, sempre que en tocaven un sortia la primera a ballar-lo. Deien que no ho feia malament, però només ba-

llava el valssos.

—Amb què passaveu el temps lliure els joves d'aquell temps?

—Els diumenges passejarem per S'Abeurador, lo que ara és la plaça de Ses Palmeres. Hi havia un hort amb moltes lletugues, les collíem les feiem netes a l'abeurador i les mos menjàvem ben igual que ara mengen cacauets i pipes.

—Què és el que vos ha impressionat més durant la vostra vida?

—Sense cap dubte la guerra. Vaig estar molt assustada ja que el meu home, funcionari de correus, va tenir molts de problemes, tants que al final va morir d'un tumor cerebral. Una altra cosa que m'ha impressionat és el canvi tan gran que hi ha hagut dins l'economia. S'ha passat de la misèria a l'abundància en tots els sentits. El canvi ha estat total. S'ha passat de no tenir res a tenir tot lo que se vol. Altres coses que m'impressionaren foren l'arribada del tren, els primers automòbils, la ràdio i la televisió.

—Com era Felanitx ara fa molts anys?

—Molt petit, amb pocs carrers i les cases mes baixetes. També me'n record de quan es començà l'església de Portocolom. Hi havia aleshores dues cases, una era dels meus padrins i l'altra d'En Miquel Balau, que la va fer per a que el seu fill no fes el servici militar, perquè els que vivien en el Port no el feien. Un parell d'anys després ja n'hi havia més d'una dotzena.

—Quines coses me podeu contar més d'aquell temps?

—Que la nostra botiga del carrer Major fou la primera que hi va haver en el poble. Veníem un poc de tot, merceria i al principi també comestibles... després sols merceria. La gent comprava per cèntims: un cèntim de llevadura, dos cèntims

llepolies casolanes

COCA MAGDALENA

Ingredients: Vuit ous, que s'han de pesar. Els mateixos grams que pesen els ous de sucre i la meitat de farina de força. Un tassonet de suc de taronja.

Preparació: Separau els blancs dels vermells i amb els vermells i el sucre feis una crema que com més la remeneu més fina es farà. Afegiu a poc a poc el suc de la taronja. A part pujau els blancs d'ou a punt de neu i quan els tengueu ben forts afegiu-ho a la mescla an-

terior i al cap darrer mesclau-hi la farina.

Teniu ja a punt el clàssic motllo rodó d'aquestes coques, untat de saïm i enfarinolat, pusau-hi la pasta i tot d'una afica-ho al forn que ja tendreu calent.



GABINETE PEDIATRICO

Carrer d'Es Call, 17
Tel. 581197 - FELANITX

De dilluns a divendres, hora-
baixes a partir de les 17'30

TALLER DE CERÀMICA

CALL VERMELL

Carrer Major, 34 - Felanitx

EXPOSICIÓ D'INAUGURACIÓ

erna ehlert
maria ramis
bartomeu obrador

del 23 d'agost al 7 de setembre

de safrà, etc. Tres panets valien un velló.

—Vos agrada la Televisió?

—Sí, sobre tot els programes de ball i també de música. L'entenc ja que vaig tenir la sort de poder anar a escola i vaig aprendre a llegir i escriure.

Per a demostrar-ho madò Maria agafa un bolígraf i un paper i escriu la seva firma, que resulta perfectament llegible i d'una claretat asombrosa. Me conta també que tots els dies camina per dins el pis i que malgrat faci una temporada que no ha sortit al carrer, es troba molt bé de les cames. Disfruta contant-me la festa que féu el passat dia 31 de juliol, dia en que complí els cent anys.

—Erem més de cinquanta, va venir el president Cañellas, el Batle i moltes altres personalitats, com els delegats de les caixes d'estalvi i d'al-

tres, també de la Llar del Pensionista i don Gabriel Rebassa que digué la misas en el mateix pis. També el metge Vidal, que és el meu metge, i la seva senyora. En una paraula, va ser tot molt hermos, me feren molts d'obsequis i jo els vaig agrair i correspondre com vaig poder, regalant-los unes randetes com la que te regalaré ara a tu.

I me dona una randeta que és una monada i jo li don les gràcies perquè és preciosa. I un cop donat bon compte d'unes galetetes i un tassonet de vi, don l'adéu a madò Maria molt més content de com havia arribat, perquè ella amb els seus cent anys, bon humor i ganes de viure m'ha donat «cent cavalls de força». A reveure madò Maria, moltes gràcies de tot i que en pogueu viure cent més tan bons com aquests.

Joan Obrador

Luis Enrique Arbulu Crousillat

GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA

Especializado en Jamaica Hospital (Nueva York) - Instituto Dexeus (Barcelona) - Hospital Cantonal (Universidad de Basilea) - Centro Médico Naval (Lima).

Toda clase de servicios Tocológicos y Ginecológicos

c/ Amargura 1, 4.º - 2A (ascensor) Tel. (971) 55 43 22

MANACOR

informació local

Fou presentada la pel·lícula d'En Maikel «Ratapinyada»

Dijous dia 14 a vespre, a la discoteca Calipso del Port es va presentar, si bé amb caràcter restringit, la darrera pel·lícula en Video dirigida per Maikel, titulada RATA-PINYADA. (El primer vampir mallorquí).

Es una producció Riutort-Roselló protagonitzada per Xesc Rigo (Corraler) i Joan Pla, Serena Farr, Joan Manel Chilet, Mercè i Anna Maria Parapar, Simon Adrover, Maria Aulet i Pep Ferrer.

La presentació va córrer a càrrec de Joan Pla i Maikel davant un públic nombrosíssim, excessiu pel local, la qual cosa creà problemes a l'hora de visionar amb certa comoditat la projecció.

La banda musical que acompanya els títols de crèdit és una cançó composta expressament per Francesca Adrover i interpretada per aquesta i M.ª Rosa Cons.

Aquesta pel·lícula és una més de la sèrie que des d'uns anys ençà ens ofereix en Maikel i el seu equip i que s'inscriu clarament dins una línia de cinema d'aficionat sense més pretensió que la de divertir-se amb la seva realització i fer passar una estoneta divertida al públic.

Les aquarel·les d'En Jaume Porcel

Aquests dies passats ha restat oberta a la portassa de Ca'n Jaume Pels de Portocolom una exposició d'aquarel·les d'En Jaume Porcel Roselló.

Tot i que En Jaume es considera un simple afeccionat, la mostra no respon a aquesta condició i palesa uns coneixements de la tècnica i una sensibilitat artística molt estimables.

Ben aviat la complida col·lecció de vitales que s'exhibien, amb majoria del temes del port, foren adquirides, la qual cosa és la prova més evident de que l'obra d'En Porcel ha interessat.

Ens alegrem de l'èxit del nostre bon amic i l'animam a que continuï aplicant el seu oci a aquesta suggestiva afició.

Concert de l'orquestra de cambra de Regensburg

Tot i que no figura dins el programa de festes, car la seva confirmació s'ha produït una vegada que els programes havien sortit al carrer, l'Ajuntament ha concertat pel dia de Sant Agustí a vespre, l'actuació de l'orquestra de cambra KAMMERORCHESTRE REGENSBURG.

Es tracta d'una agrupació integrada per músics professionals lligats molts d'ells a la pedagogia del seu instrument. La dirigeix Joachim Schrems, professor del Conservatori Superior de Munic, que moltes vegades dirigeix l'orquestra des del seu atril de violí concertino.

El repertori de l'orquestra abraça des del primer barroc fins a la música contemporània, i en el programa del concert que oferiran a Felanitx hi ha obres de Johann Pachelbel, W. A. Mozart, J. Haydn, F. Schubert i Edward Elgar.

Per bé que l'activitat d'aquesta orquestra es projecta habitualment en terres de la Baviera Oriental, ha actuat gairebé per tota Alemanya i ha assolit èxits importants en gires per Austràlia, Itàlia, Hongria, Romania, Espanya i Israel.

Exposició de fotografies retrospectives de Felanitx

D'entre les exposicions que hi haurà muntades a Felanitx amb motiu de les festes volem cridar l'atenció sobre la de fotografies retrospectives que es presenta a la sala de la Caixa de Balears «Sa Nostra», sota el patrocini d'aquesta entitat. És evident la seva escaïença amb la circumstància de celebrar enguany el centenari de la proclamació de Felanitx com a Ciutat.

Aquesta mostra està integrada per unes 270 fotografies, la majoria d'elles de la col·lecció fotogràfica

que ha anat recollint durant molts anys el nostre col·laborador Mn. Pere Xamena.

Es una mostra que estam segurs que rebrà una acollida excel·lent.

El concert de guitarra de Josep Sbert

Dimecres dia 13, el Patronat Local de Música ens oferí a l'església del Port un concert de guitarra a càrrec de Josep Sbert.

La vetlada fou prou interessant, amb dues parts clarament diferenciades quant a l'època dels autors, la primera amb compositors antics (Weis, Sor i Mertz) i la segona amb contemporanis (Bodganovic, Hunt i Brower).

Salvant preferències personals, sembla que la primera part resultà més intel·ligible pel públic en general.

«Sa Nostra» obsequià madò

Tonina Bielela

Dies passats el Delegat de «Sa Nostra» a Felanitx i un membre del departament de relacions públiques de l'entitat, rendiren visita a la centenària de Cas Concos, madò Antònia Vidal i Garcies, que havia complit aquesta data tan assenyalada el passat mes de juliol. Els representants de «Sa Nostra» li feren entrega de diferents obsequis així com de la pensió vitalícia que concedeix la Caixa de Balears en aquestes ocasions.

Penya El Goso

Aquesta penya convida a tots els afeccionats a un tassó de vi, un poc abans de començar els toros, davant la plaça, el proper dia de Sant Agustí.

Nou saló de perruqueria

Amb motiu del trasllat des del carrer dels Horts al nombre 27-1er. del carrer Major de la perruqueria RUBIO'S, aquests perruquers han muntat unes instal·lacions provistes dels més moderns serveis del ram en el marc de la més cuidada ambientació. Les desitjam èxit en el seu quefer professional.

Llar de la 3ª. Edat

VIATGE A LA REGIÓ CATALANA

Dates, del 8 al 19 de setembre. Preu per persona, 37.800 pessetes.

Informació i inscripció, a la Llar de la Tercera Edat.

vida social

PRIMERA COMUNIÓ

El passat divendres dia 15, a l'església de Sant Alfons va rebre per primera vegada l'Eucaristia, el nin Joan Barceló i Pons.

Rebi la nostra més cordial enhorabona, que feim extensiva als seus pares.

RUBIO'S Alta peluquería

es hoy una realidad gracias a la profesionalidad y el buen hacer de las siguientes firmas comerciales:

CARPINTERIA S. AGUSTIN - CRISTALERIA RIGO
- ELECTRO FRED DE FCO. CONTRERAS - PINTURAS MAR
- TALLERES GUILLERMO MAS -
FONTANERIA MIQUEL MASSUTI
- CONSTRUCCIONES MIQUEL MASCARÓ

A todos ellos, muchas gracias.

C/. Mayor, 27 - Tel. 582316

Ayúdanos a limpiar el Mediterráneo

Para mantener el Mediterráneo a flote, sigue siendo imprescindible la participación de todos. Ya sabemos cómo hacerlo, respetando ciertas normas mientras navegamos, en los puertos, en las playas... y recordando a quienes mantienen comportamientos anti-ecologistas que el buen estado de las costas es un beneficio para todos. La Dirección General del Medio Ambiente continúa poniendo los medios.

yo cuido
nuestro mar
a toda costa



GOVERN BALEAR

Conselleria d'Obres Públiques i Ordenació del Territori.

Direcció General del Medi Ambient

2ª Campaña de protección del litoral balear

Se alquilan dos casas con o sin muebles y una cochería.

SE VENDE una casa planta baja.

OCASION

SE VENDEN: 2 carretones muelles (caballería)

3 arados ruedas	Varias sillas paridoras
3 arados brazos madera	5 roperos
2 carritos de mano	Varias cómodas
2 Isocarros	Varias sillas barbero
Varias ruedas de carro madera	Varios aparatos radio
5 cajas para ropa	3 televisores B/Negro a 1.000
2 relojes caja pie	Cuadros y marcos
5 relojes caja paret colgar	10 calderas viejas cobre
Varios relojes mesa	10 mesitas noche
Varios relojes bolsillo	Una sillaría

Tocadores, rinconeras, lámparas, espejos, balanzas, máquinas de coser y muchas más cosas.

INFORMES: C/. MAR, 19. TEL. 580356

cartes al DIRECTOR

EL RENOU

Sr. Director:

Som un nin, perventura un nin un poc gran, i que ja ha anat molt a escoleta i per això, un altre nin, amic meu, que li costa expressar-se per escrit, me va demanar a veure si jo podia fer renou, ja que a ell no n'hi deixen fer gens.

Me va contar un dia de la seva ja trista existència i amb llàgrimes als ulls, ell i jo. Vaig decidir transcriure i fer públics els seus sentiments. Tal eren i tal són:

... Ja saps que visc al Port i a l'hivern tot és molt trist, no tenim diversions, i aquí a Sa Part Vella no hi viuen molts de nins. Te'n recordes d'aquell exercici que fèrem a l'escola de recollir en una taula les diversions, tant culturals com d'esplai que tenim al Port?; te vaig entregar el paper en blanc. No era persona d'escriure, era una incògnita...

Ara a l'estiu que tot s'anima i ja hi ha més gent i bulla, ma mare fa feina i serveix a tota aquesta gent que ve de fora. Quan torna cansada jo faig renou per fer-li cas, però tot se queda en renou i he de sortir al carrer. Al carrer me passeig pel mollet i faig renou per cridar l'atenció a la gent que hi ha. Als que pesquen, els molest, faig renou i els peixos se'n van. Me'n vaig a Sa Plaça de l'Església a jugar amb sa pilota i faig renou, molest a la gent que fa horeta es migdia. Som un renover. Ma mare, per les queixes que reb me castigà la pilota i ja no em queda res més que anar a les engronxadores i es tobogan, però ses engronxadores grinyolen i el tobogan és més divertit pujar-lo a l'enrevés i el renou de llaunes molesta. Han vingut uns homes amb un compressor que ha fet molt de renou, a amagar el tobogan. He anat a ca meva i com que feia tant de renou, el meu pare cansat de no veure el Telediario m'ha dit que sortís a jugar al carrer o que vagi a jeure.

He anat a jeure de cansat de fer renou i com que les motes, les televisions i la gent a la fresca no me deixaven dormir de renou que feien, he sortit a fer una volteta pels mollets...

—Que me deixes fer una caladeta? Te promet que no faré renou i els peixos no fugiran...

Jo li he contestat:

—Ja ho crec, encara que dins la classe eres dels que feien més renou... *

M'ha somrigut quan jo ja tenia

un nuu a sa gola. I llavors hem esclatat fort a riure tot dos.

—Pssst! No facis renou!...

—No! Però això mereix fer-ne. Saps? No, a tots els grans les molesta es renou des nins. Jo trob que un nin que no en fa o és mig coiò o conegat de por. Au! Ves a dormir que avui ja és demà i ses televisions ja s'apagen... I, no facis renou quan entris a ca teva si has sortit d'amatgat. Demà que ja és avui serà un altre dia. Bona nit!

—Pst! mitjo-mitjo!

—Ves i no et queixis!

Ell té 9 anys, jo 27, sumats són 36, repartits entre dos són 18, TOTS DOS PODEM VOTAR i volem el tobogan per fer renou.

Que el renou de mil ahots no és tant com el d'una moto sense tub d'escape metàl·lic, cent mil televisions alienadores amb telefilms nordamericans o un caramull de murmur passada mitja nit de gent asseguda a la fresca.

Me'n vaig a dormir sentint ses paraules dels nins que s'ofeguen dins les paraules dels grans pel carrer.

Porto Colom, Part Vella, la nit del 2 al 3 d'agost de 1986.

*Un nin que sap escriure
i un que un dia n'aprendrà*

S'ARENAL UN ALTRE PIC

Sr. Director:

L'altre dia anant a banyar-me a S'Arenal vaig veure com un grup de persones havien improvisat una granera per no posar la toallola damunt la brutor i és que vertaderament S'Arenal fa pena.

Si la memòria no em falla vaig llegir en aquest mateix setmanari que el Consell havia concedit unes ajudes per la neteja de platges, de les quals s'havia beneficiat el nostre Ajuntament.

Quines platges deven haver netejat? Cala Ferrera, Cala Marçal que són les platges que freqüenten els estrangers i hem de donar bona imatge.

Hauríem de recordar als que comanden que S'Arenal és la platja dels felanitxers i que els estrangers quan hi hagi les eleccions municipals ja hauran acabat les vacances i no els podran votar.

Un banyista

SA RECREATIVA

Sr. Director:

Le ruego dé cabida en las páginas de su digno periódico a esta carta en la cual quiero dar unos consejos a esta juventud que van a ser los hombres del mañana.

1.º) Hablaremos un poco del asunto sociedad Sa Recreativa. Soy socio desde 1.º de marzo de 1953. No he tenido el gusto de asistir más que a una Junta General, la cual no

(Pasa a la página 6)

VERBENAS DE FELANITX

1986

Viernes, 22

Nacha Pop

LOQUILLO y los TROGLODITAS

LASER - KUARZO - Los Ocultos

Sábado, 23

DYANGO

LA UNION - Los Javaloyas

GEMINIS - MACAO

Domingo, 24 a las 22'30

RECITAL Tomeu Penya

Jueves, 28 - VERBENA GRATUITA

NINO AZORIN

Orquesta FESTIVAL

Boemios - Fantasy

Viernes, 29

LUZ CASAÍ

Los Elegantes - Séptimo Sello

California - Voltors

Sábado, 30

SERGIO Y ESTIBALIZ

Agustín Pantoja

Orqueste Alcatraz - Hits - President

BUSCO LOCAL o SOLAR en compra o alquiler, mínimo 400 m2., preferentemente en calle ancha.

Informes: Tel. 564030 (de 8'30 a 9'30 mañanas).
Pedir Sr. Mascaró.

Fundación José Gayá Sagrera - Felanitx

Convocatoria de becas curso 86-87

En cumplimiento de lo acordado por la Junta del Patronato de la Fundación José Gayá Sagrera, se abre concurso para la adjudicación de dos becas de estudios, con arreglo a las siguientes bases:

BASE PRIMERA.— Se conceden dos becas de 50.000 ptas., y en caso de que sólo se conceda una, ésta será de 75.000 ptas. para ayudar al estudio de la Enseñanza Nacional de Bachillerato, Universitaria y de carreras Técnicas y Profesionales, con preferencia para la concesión de las mismas a los solicitantes que vayan a cursar carreras universitarias, técnicas y profesionales o que en cursos anteriores hayan disfrutado de la concesión de la misma, siempre que reúnan los requisitos exigidos de nivel técnico y recursos económicos fijados en la convocatoria de concesión y en su defecto se podrían conceder en vez de becas, ayudas por el transporte, libros, etc., a los estudiantes residentes en las pedanías del municipio de Felanitx.

BASE SEGUNDA.—Las Becas de referencia serán adjudicadas entre estudiantes en quienes concurren las siguientes circunstancias:

a) Ser natural y vecino de Felanitx, residente en él con dos años de antelación como mínimo, a la fecha en que solicita la beca.

b) Observar buena conducta moral y social, lo que acreditará con certificación de la Alcaldía.

c) Carecer el aspirante y sus familiares de recursos económicos suficientes para sufragar los gastos de sus estudios, debiendo presentar fo-

tocopia de la declaración de la renta y en caso de no hacerse, declaración jurada de los ingresos de la familia.

d) No disfrutar de otra beca o ayuda económica por razón de estudios.

e) **Demostrar documentalmente** debido aprovechamiento y no interrupción en los estudios cursados.

BASE TERCERA.—Las Becas se concederán por el Patronato, previo detenido estudio de las solicitudes por su Junta Rectora, compuesta por:

El Alcalde del Excmo. Ayuntamiento D. Pedro Mesquida Obrador, que actuará como Presidente.

El Rvdo. Rector de la Parroquia de Sant Miquel de Felanitx.

El Director del Instituto Nacional de Bachillerato «Virgen de San Salvador», de Felanitx.

El Director del Centro de Formación Profesional, de Felanitx.

El Director del Colegio Nacional de E.G.B. «Juan Capó», de Felanitx.

El Director del Colegio Nacional de E.G.B. «Reina Sofía», de S'Horta.

El Director del Colegio de E.G.B. «Sant Alfons», de Felanitx.

Y como personas relacionadas con la enseñanza, el Delegado de Cultura y Enseñanza de este Ayuntamiento D. Cosme Oliver Monserrat, Don Guillermo Obrador Arnau, Don Andrés Manresa Andreu, quien actúa como Secretario y Don Miguel Andreu Román, Vicesecretario.

PRESENTACION DE INSTANCIAS

Las instancias dirigidas al Señor Presidente del Patronato, se presentarán en la Secretaría del Ayunta-

miento de Felanitx hasta el día 9 de septiembre próximo, durante las horas de 9 a 13.

A la instancia deberá acompañarse, debidamente cumplimentado, el siguiente cuestionario:

- Nombre y apellidos del solicitante.
- Fecha y lugar de nacimiento.
- Centro docente donde figura matriculado.
- Domicilio habitual del solicitante y de sus padres, justificado por certificación de la Alcaldía.
- Nombre y apellidos de los padres y profesión de los mismos.
- Relación de los bienes de toda clase que posean los padres.
- Alquiler mensual de la casa que habitan y caso de ser propiedad, valor catastral de la misma.
- Número de miembros que componen la familia, con expresión de edad y parentesco.

FORMA DE ABONO

Las cuantías de las becas se abonarán trimestralmente, previa presentación del resguardo de matrícula y justificación de asistencia a clase.

En el caso de interrupción de los estudios, también se interrumpirán los pagos de dichas becas.

Lo que se publica para general conocimiento.

Felanitx, a 29 de julio de 1986.

El Presidente del Patronato,
Pedro Mesquida Obrador

VENDO BARCA 19 palmos, motor Andreu muy buen estado
Inf.: Tel. 580519

Cartes al director

(Viene de la página 5)

llegué a ver terminar, pues no me gustó ni poco ni mucho la manera de enfocar los problemas que en ella se trataban, pues nadie exponía ninguna solución a la cuestión por la cual se hacia la Junta.

2.º) Los más aspiran a que les elijan presidente o vocales para poder presumir del cargo, pero ajenos casi a la misión de defender los intereses de la sociedad.

3.º) La Junta que se anuncia que va a salir ya tiene designada la que va a entrar y ésta ni destapará las deficiencias de la saliente ni tampoco aportará ninguna idea nueva para que la sociedad asuma algún proyecto cultural o deportivo.

4.º) —Y termino— Con esto de los ajedrecistas, parece mentira que haya ocurrido lo que ha ocurrido y que los que llevan la voz cantante no hayan sabido resolver un asunto que sólo requería un poco de buen entendimiento, sin tener que recurrir a los tribunales, pues hay una maldición gitana que dice: «Que Dios te dé pleitos y que los ganes».

Pido perdón a los socios y a los de la Junta que pudieran sentirse ofendidos y les ruego que de hoy en adelante piensen con la cabeza.

Un socio que desea que la sociedad sea una cosa justa y razonable.

Rafael Benndsar

SE VENDE APARTAMENTO en Porto-Colom con 3 dormitorios, piscina y aparcamiento.
Vistas al mar.
Inf.: Tel. 575971

"SA NOSTRA"

vos desitja unes
bones fires y festes



CAIXA DE BALEARS
"SA NOSTRA"

Tombats a la molsa

La Llei de Normalització Lingüística - IV

LA LLEI I LA FUNCIO NORMALITZADORA DELS PODERS PÚBLICS

Comentarem, en escrits anteriors, aquells articles de la Llei referits a l'ensenyament i als mitjans de comunicació. En aquesta oportunitat parlarem dels Poders Públics, una part també molt important en el procés de normalització lingüística en el llarg procés de normalització que aquesta Llei podria haver encetat.

Vegem alguns exemples de l'articulat:

Article 34.1. El Govern de la Comunitat Autònoma assegurarà l'ús de la llengua catalana en totes les funcions i activitats de caire administratiu que realitzin les Institucions i Organismes que en depenen.

Art. 34.2. Igualment, han de procedir els Consells Insulars i les corporacions locals, d'acord amb les disposicions de la present Llei.

Art. 34.3. Les bases de convocatòria per a la provisió de places en l'Administració de la C.A. i en les Corporacions Locals inclouran una referència expressa al coneixement de la llengua catalana.

Art. 35.1. El Govern de la C.A. garantirà l'ensenyament de la llengua catalana als funcionaris i d'altres empleats públics al servei de l'Administració Autònoma. La mateixa obligació correspondrà als Consells Insulars i a les corporacions locals dins el seu àmbit competencial.

Art. 37.1. Els poders públics de la C.A. han de fomentar l'ús de la llengua catalana a la publicitat.

Art. 37.2. Així mateix, s'ha d'impulsar l'ús ambiental del català i, de manera especial, la retolació en llengua catalana en tots tipus d'entitats socials, culturals, mercantils i recreatives.

Art. 38.1. El Govern de la C.A. i les Corporacions Locals poden exceptuar o bonificar, pel que fa a obligacions fiscals, aquells actes i manifestacions relacionats amb el foment, divulgació i extensió de la llengua i cultura catalanes, pròpies de les Illes Balears.

Pens que són ben interessants els punts que hem tocat avui, relacionats a la funció dels Poders Públics en el procés normalitzador de la llengua. Un aspecte important: queda garantit l'ús del català a les funcions i activitats de l'Administració Autònoma. Partint d'aquest punt és lògic, per pura necessitat, adonar-se'n que els funcionaris hagin de conèixer la llengua pròpia d'aquestes Illes, i no tan sols els depenents del Govern Balear o dels Consells, sinó també aquells qui depenen dels Ajuntaments. Potser si es desenvolupassin totalment aquests articles referits a l'Administració, podria arribar a trencar-se la barrera actualment existent entre la «llengua oficial» i la «llengua del carrer», entre la llengua A, dominant i de primera classe, i la llengua B, dominada i de segona, en l'Administració Pública que té el seu àmbit d'actuació i les seves competències a la nostra terra.

Quant al compromís establert a l'art. 37.1 de fomentar l'ús del català a la publicitat, és una qüestió ben interessant, però que tanmateix es trobarà amb uns entrebanes molt difícils de salvar. Potser una forma de començar a fomentar l'ús del català a la publicitat, seria que les Institucions pròpies de les nostres Illes, usassin en forma preferencial i única la nostra llengua en els seus anuncis i campanyes publicitàries, trencant amb la dinàmica actual en què molts organismes públics i ajuntaments fan els seus anuncis exclusivament en la llengua de l'Estat, deixant la nostra per a un ús marginal, o fins i tot oblidant-la. D'aquest tema ja n'hem parlat en altres escrits de «Tombats a la molsa». Les exempcions fiscals i les bonificacions serien unes mesures benintencionades mirant les entitats privades, però ben poc efectives mirant el marketing i els resultats de mercat que les marques volen aconseguir amb les seves campanyes de promoció i publicitat, sobretot perquè quan no es tracta sols d'anunciar una obra de teatre, o una exposició de pintura, sinó articles tèxtils o alimentaris, la cosa canvia, i tant!

El pròxim dia acabarem aquesta sèrie d'articles.

RAMON TURMEDA

Instituto de Bachillerato «V. de S. Salvador» de Felanitx

MATRICULA CURSO 1986-1987

En cumplimiento de las instrucciones cursadas por la Dirección Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia, el plazo oficial de matrícula correspondiente al año académico 1986-1987 estará abierto en este Instituto durante los días 1 al 15 del próximo mes de septiembre para los alumnos de Primero, Segundo y Tercer Curso de Bachillerato Unificado Polivalente y para el Curso de Orientación Universitaria.

Aquellos alumnos que habiendo evaluado positivamente todas las enseñanzas del curso anterior no hubiesen realizado inscripción en el

pasado mes de julio, podrán formalizar matrícula a partir del día 1 del mes de septiembre próximo.

La matrícula podrá efectuarse en las oficinas de Secretaría del Instituto de 11, a 13, horas durante los días 1, 2, 3, 4, 5, 8, 9, 10, 11, 12 y 15 del mes de septiembre del corriente año, previo cumplimiento de los requisitos establecidos y que figuran relacionados en el tablón de anuncios del Instituto.

Felanitx, 18 de agosto de 1986.
V.º B.º

El Secretario,
Mariano Salido

El Director,
Antonio Bonet

Trobada familiar

Jo hi era present i vos dic, per cosa certa, que en vaig quedar molt satisfet.

Es tractava de reunir a l'entorn de la Casa Pairal dels Prohens de So'n Soler Nou, els descendents i familiars de Jaume Prohens Nicolau —aprofitant el recent 150è aniversari del seu naixement— i de la seva esposa Miquela Tauler Obrador.

Uns dos-cents trenta parents vinguts de diferents indrets de l'illa i, en gran majoria, residents dins el terme de Felanitx, respongueren, amb entusiasme a la convocatòria que havien fet els actuals custodis de la casa ancestral de So'n Soler Nou, per conèixer unes hores i atiar i reforçar els lligams familiars que ens uneixen.

A l'ombra de l'espaiosa claustra, En Rafel Prohens Monserrat celebrà l'Eucaristia i ens digué unes paraules emotives i adients a l'acte que ens havia reunit.

Després, En Miquel Prohens Truysols, va recitar un glosat del que n'era autor, ple de sabiduria popular. El seu germà En Rafel, custodi amb els seus fills de So'n Soler Nou, ens agrai la nostra presència oferint-nos Ca Nostra. Així mateix poguérem escoltar anècdotes i fets familiars que ens explicava En Jau-

me Prohens Monserrat, també nét del padri Jaume.

Fórem obsequiats amb una reproducció de l'arbre genealògic, preparat, amb paciència teatina, per la religiosa Apollònia Prohens Monserrat, impulsora i ànima d'aquest retrobament.

Quan retornava a ca nostra, pensant amb aquesta reunió familiar, vaig fer-me aquesta reflexió: «perquè dins les coses senzilles i casolanes hi ha tant de bessó i tanta projecció espiritual...?». G. P. R.

Rubio's

Alta peluqueria femenina y masculina.

Salón de belleza atendido por una profesional.

Servicio de bar para nuestros clientes.

Horario: De 10 de la mañana a 8 de la tarde.

No cerramos al mediodía.

Tel. 582316

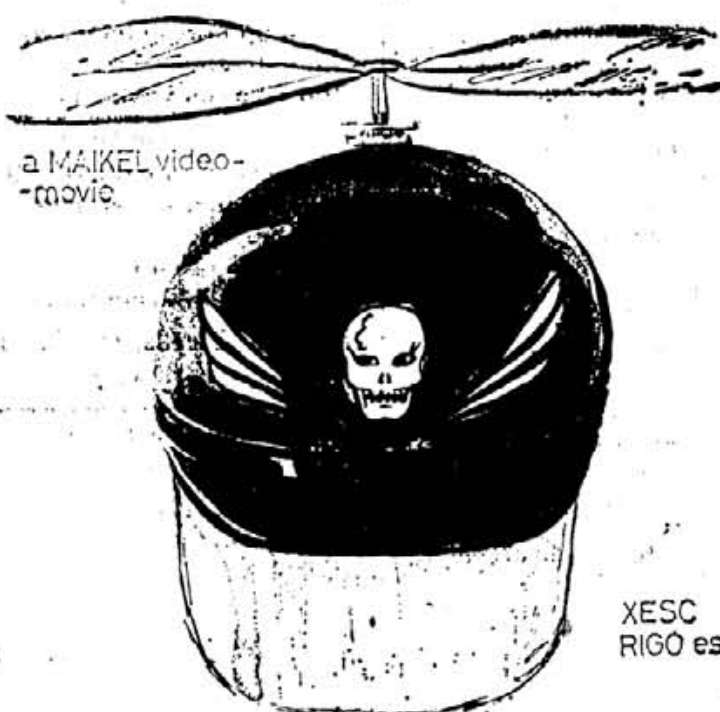
Para su comodidad pidanos hora.

VENDO CASA con corral muy grande, con árboles frutales y pozo de regadío, en C. Sinia, 27
Inf: Tels. 274321 y 242463.

Cine Principal

Després del període de vacances, en tornar obrir les seves portes té la satisfacció de presentar la darrera pel·lícula felanitxera

Riutort-Rosselló presenten



RATA-PINYADA

el primer vampir mallorquí

JOAN PLA · SERENA FARR · J.M. CHILET · MERCE PARAPAR · SIMON ADROVER · MARIA AULET · PEP FERRER · Director de fotografia: Miquel Riutort
Ajudants de direcció: Jaume Adrover i Joan Roselló · Guió i direcció: Maikel. POSTER: MIQUEL V. SEBASTIAN

Que será proyectada els dies, divendres 22 (estrena oficial), dissabte 23 i diumenge 24, en sessions contínues des de les 3, i els dimarts 26 i dimecres 27 en funcions diàries a les 10 del vespre.

¡ATENCIÓN. Aquesta pel·lícula no està inclosa en el programa oficial de les festes de Sant Agustí!

Era l'any 1936

LA GUERRA CIVIL

La gent anava amb ulls espolsats i orella dreta, davant les coses que veia i es feien, pel mes d'agost de 1936.

A Felanitx el «Movimiento Nacional» s'apuntalà amb radicals manaments i avisos oficials a la població que, lògicament, li costava assimilar i entendre quan succeïa.

Però, fullegem el nostre Setmanari i cadascú, segons el ciri polític que duia a la processó, hi faci el seu comentari particular:

SIMULACRO TACTICO

Para comprobar el funcionamiento de las fuerzas armadas, la madrugada del jueves (6 de Agosto), se simuló un objetivo táctico.

En poco más de dos horas, desde que se dió aviso de peligro, se reunieron en el lugar previamente designado, más de dos mil quinientos militares...

Los resultados han evidenciado que es imposible un ataque por sorpresa y que la seguridad de la isla es completa...

LAS AMENAZAS A FELANITX

El domingo último, asustaron a nuestros campesinos con la noticia de que a las diez de la mañana, nuestra Ciudad sería bombardeada... No se realizó tal bombardeo.

FALTA DE PLATA

Se ha hecho una intensa campaña en el sentido de que si ganaba el Ejército Nacional, perderían su valor los billetes del Banco de España. Los primeros días de la semana la Banca local se dió cuenta de que individuos desaprensivos, se dedicaban a acaparar plata. El bulo fué destruido por la actuación del Banco de España que ofreció todo el metálico que fuera menester...

NO COMPREIS GRANDES CANTIDADES DE ARROZ

Ha cundido entre las clases humildes el rumor de que el arroz va a escasear; y con este motivo se nos dice que se han hecho grandes adquisiciones de dicho producto...

Pensad que con los abusos de acumulación, desniveláis la balanza comercial y os exponéis a haber de tirar lo que os cuesta muchas pesetas.

REGULACION DE LA BENCINA

Una elemental prudencia obliga a emplear la bencina para las necesidades agrícolas e industriales y para el servicio de las fuerzas armadas y de las profesiones necesarias a la comunidad. No hay derecho que en estos momentos de tanta trascendencia y responsabilidad, que algunos individuos se dediquen a pasatiempos y diversiones...

EMPLEADOS QUE SE VAN

La mayor parte de empleados de nuestro Municipio, afectos a la política que allí predominaba, han renunciado a sus cargos. Otros quedan.

Nos parece muy bien el criterio que predomina en los elementos de la Comisión gestora de no conde-

nar a nadie por su origen ni por su pasado, pero exigiendo de todos los funcionarios la máxima lealtad y el rendimiento debido en el cumplimiento de sus cargos.

LOS QUE REGRESAN

La mayor parte de los ciudadanos que salieron de Palma atemorizados por las visitas de los aviones rojos y que dieron una fisonomía especial a Felanitx, se reintegran a sus casas y ocupaciones, poniendo digno fin a una conducta que no tenía explicación ni justificación.

ALARMAS DE DESEMBARCO

Hace ocho días (era el 6 de agosto) que se anuncia el desembarco en Mallorca de elementos marxistas... Técnicamente no es posible y somos muchos los que consideramos que no se trata más que de baladronadas estúpidas y ridículas... pero a pesar de ello, se debe estar siempre alerta para evitar una sorpresa cobarde de piratería.

LOS INGENIEROS

Ayer tarde (13 agosto), pasó por Felanitx, en dirección a Porto Colom, una Sección de ingenieros militares que van a realizar los trabajos técnicos precisos para la defensa y seguridad de nuestras costas.

Per a la transcripció, resumida
D'ALLAVORS

ELECTRO-FRED

F. Contreras

Empresa Autorizada por el M. de I. N.º 267

Instalaciones eléctricas e industriales.

Pararrayos y Alarmas.

Reparación en general de:

Cámaras frigoríficas, vitrinas, conservadoras, refrigeradores de leche.

Aire acondicionado.

—Servicio permanente.

Jaime I, 1, Zavellá, 14 - Tel. 580340
FELANITX

VENDO PISO EN PALMA, tres dormitorios dobles.

Inf.: Tel. 582238.

BUSCAMOS PISO para alquilar en FELANITX, con teléfono.
Inf.: Tel. 573203

TOROS en FELANITX



FERIA DE SAN AGUSTIN

Jueves 28 agosto, 6 tarde

5 BRAVOS NOVILLOS 5

de HERMANOS ROBLES de Madrid

REJONEADOR:

Gutiérrez Campos

NOVILLEROS:

Iván Sosa y

Joselillo de Colombia

Despacho de entradas: Taquilla Plaza Toros - Tel. 580557.

Bar «Ca'n Felia» (mañanas) Tel. 580010

Bar «Ca'n Usola» (tardes) Tel. 580046

CARPINTERIA FELANITX

(antes Guillermo Barceló)

ha trasladado su taller a la
C. Convento, 8, y C. S'Escorxador, 7
Tel. 580430

donde seguirá atendiendo a sus
clientes y público en general.



Bàrbara Barceló Adrover

Vda. de Joan Artigues

mori en la pau de Déu, a Felanitx, el dia 17 d'agost de 1986 a 83 anys.

Al cel sia

El seu germà Jaume; germana política Coloma Perelló; nebots Miquel Barceló i Reis Fontanals; renebodes Coloma i Margalida Barceló i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: C. Major, 4 (Ca S'Apotecari Pussa)



Autocares lujo excursiones,
Servicio Taxis y Microbuses.
Tels. 580246 - 581135 - FELANITX.
Servicio permanente 24 horas

• GUILLEM TIMONER regresó de MADRID habiendo conquistado un éxito más en su carrera deportiva. Se llevó cinco chavales y cuatro de ellos regresaron con el título de CAMPEON DE ESPAÑA en el bolsillo, al proclamarse primeros en la general por equipos, amén de alguna otra medalla que cayó en plan individual. Enhorabuena!

• CUMPLEN AÑOS ESTOS DIAS. —MIRTA MILLER (39), MADONNA (27), MAUREN O'HARA (66), ROBERT DE NIRO (43), PEDRO RUIZ (39), ROMAN POLANSKI (52), ROBERT REDFORD (49), SILVA KOSCINA (53), GENE KELLY (74) y VERA MILES (57).

• Ya conocemos el CARTEL TAURINO del día de SANT AGUSTÍ, según comentó el increíble PEDRO MAYOL, que sigue con los bríos de siempre. Lo formarán IVAN SOSA y JOSELILLO DE COLOMBIA, junto al rejoneador GUTIERREZ CAMPOS que despacharán reses de los Hnos. ROBLES de MADRID.

• Por cierto la PEÑA «EL COSO» prepara diversas actividades. Algunas de ellas van a ser sonadas según me cuenta uno de los integrantes... Seguro!

• Este ferragosto ha sido un mes especial para MAIKEL, que estrenó película, salió por T.V. Balear, fue entrevistado para las páginas centrales de la revista «PERLAS Y CUEVAS», donde últimamente han desfilado RITA PAVONE, JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ, el PADRE MUNDINA, PAU FORNES... Por cierto que el evento tuvo lugar en Cala Millor en el «Hotel Borneo» que con tanto acierto dirige el no menos felanitxer PEPE FUSTER, que le entregó una simpática bandeja de plata para conmemorar el acto, que tuvo momentos muy divertidos, en una estupenda cena, de esas que no se olvidan.

• VIDEOCLUB. — «ANGEL» de ROBER VINCENT O'NEIL. Con SUSAN TYRRELL y CLIFF GORMAN. A sus 15 años MOLLY STEWART vive una doble vida: durante el día estudia en una escuela privada, y por la noche se convierte en ANGEL y se dedica a la prostitución en el Hollywood Boulevard. La policía busca a un sádico que se ceba sobre las prostitutas... Ella acepta actuar como cebo para atrapar al asesino que ha matado a su amigo «travesti»...

• El Presidente del C. D. FELANITX, el ufano industrial MIQUEL OLIVER, me comentaba la gran labor que viene realizando la di-

rectiva. Se han hecho un montón de anuncios y un buen número de nuevos socios. A ver si la cosa continúa por ahí. Por cierto, nos extrañó saber que todavía no se ha conectado la red de distribución de agua potable con «Es Torrentó». ¡Y eso que la temporada está a la vuelta de la esquina, como quien dice!

• TONI VIDAL, a pesar de dificultades físicas, que no tácticas, que quede claro, sigue empujando en conseguir el TÍTULO NACIONAL de ENTRENADOR de FUTBOL. Debe andar ahora en un curso de medicina deportiva por tierras catalanas. Quien se atreva a decir que mi amigo Toni no entiende de fútbol, miente como un bellaco. ¿Quién se atreve a demostrar lo contrario? Pues le damos la razón y en paz.

• Ya sabes, si quieres ser un buen mozo...! ¡Alístate a la PEÑA «El Coso»!

• Después del éxito en la «Discoteca Calipso» de Porto-Colom llega a nuestras pantallas. A partir de hoy viernes día 22, estreno oficial, se proyecta el video/movie «RATAPINYADA» en el CINE PRINCIPAL.

Los pases tendrán lugar los días 23, 24, 26 y 27 a las 10 de la noche. El domingo día 24 habrá sesión continua desde las 3 de la tarde.

• TOMEU MAIMO y RAFAEL TOMAS, intrépidos navegantes, aventureros de la vida moderna, se atrevieron a ir a CABRERA y volver en una frágil 470, desafiando vientos y tempestades sin importarles jugarse el pellejo durante más de trece horas de angustiosa tensión. La pericia de los dos hábiles marineros quedó sobradamente demostrada. ¡Vaya par de machotes!

• «RATAPINYADA» en mallorquí i en foraster «vampiro»...

JORDI GAVINA

S'OFEREIX ESTATGE a Palma per 2 o 3 al·lots estudiants. Amb dret a cuina.
Inf.: C. Capità Barceló, 12
Porto-Colom.

—CLASSES DE COMPTABILITAT.

—Preparació d'oposicions a:
Bancs i Caixes
Administració general i local
Correus i Telégrafos
Començament el mes d'octubre
Inf.: Tel. 575182, de 20 a 22 h.

El C.D. Felanitx en periodo de rodaje

A estas, el club felanitxer ya ha jugado tres partidos amistosos, sin mucha fortuna, esa es la verdad, pero hay que tener en cuenta que el equipo merengue comenzó —por los conocidos problemas— tarde los entrenamientos. Además los resultados de pre-temporada poco importan, sirven para que el mister Miquel Adrover Alonso tome buenas notas para confeccionar el armazón del equipo con vistas a la próxima —inminente— temporada liguera, que comienza este año con más premura que años anteriores.

El C. D. Felanitx ha incorporado nuevos jugadores, que todavía no están en óptima forma y que lógicamente no se han acoplado a sus compañeros. Entre los nuevos fichajes están el conocido Vargas, Mateo Barceló —el melenas— que jugaba la pasada temporada con el Montuiri, Riera, M. Angel etc. Hay en cartera otros. Lo que parece primordial, de acertado criterio, es buscar delanteros, cazagoles que parece que es de lo que adolece nuestro equipo.

CALA D'OR

El Felanitx empató (1-1) en el Torneo de Cala d'Or, luego perdería en los lanzamientos des del punto de penalti. La final la disputaron Santanyí y Cala d'Or, al vencer los primeros al Montuiri por 2-0. El trofeo fue para Santanyí al imponerse a los anfitriones por 2-1. El Felanitx se tuvo que conformar con la 3.ª plaza.

EL CIDE

El pasado domingo se disputó un amistoso contra el CIDE, al final perdieron los blancos por 4-1.

En la primera parte llevó el Felanitx la iniciativa, Rial marcó varias buenas jugadas por la banda, que al final no encontraron rematador. Cumplió Valentín, pero cabe destacar la soberbia actuación en este período de J. Maimó.

En la 2.ª, más enteros los visitantes, sorprendieron a la defensa merengue, marcando cuatro goles, dos de ellos en orsay, pero que el árbitro A. Barceló no señaló. Su arbitraje, con todas las dificultades que conlleva juzgar un partido en solitario, estuvo bien, si bien pudo pitar un penalti en el área palmesana. El Felanitx marcaría el tanto

del honor, tras laboriosa jugada, en un gran disparo de Colau Juliá. A destacar la salida de Santi, portentoso, repleto de fuerza y pundonor, que demostró que puede llegar a ser un gran jugador.

Felanitx. — Vargas, Obrador, R. Juan, M. Barceló, Fiol, Valentín, Juli, Riera, M. Rial, J. Maimó y M. Angel. (Alfonso, Cano, Santi y N. Juliá).

Hoy sábado a las 18'30, en el campo «Es Torrentó», XI TROFEO CIUTAT DE FELANITX entre los equipos FELANITX-SANTANYÍ.

Que la afición se dé por aludida.
MAIKEL

SE VENDE EN PORTO-COLOM

ATICO con garaje y PLANTA BAJA en parte Capilla.

Informes: Tel. 581115 de 6 a 8 tarde.

ALQUILO PISO en Felanitx.

Amueblado.

Inf.: C. Lepanto, 38 - Portocolom (por la noche).

Naps



—T'agradaria veure fer un nap en directe? Doncs tens una cita a les 6 del matí, la nit de la darrera verbena als escusats nous del parc municipal.

—Al programa de les verbenes hi ha dibuixat el Puig dels Molins, però amb un petit error: han oblidat la gravera.

—Quiero que te pongas la mantilla verde,

quiero que te pongas la mantilla azul,

quiero que te pongas la de colorado,

quiero que te pongas la que sabes tu.



Miquel Suñer Sagrera

(Rabassa)

va morir a Portocolom, el dia 20 d'agost de 1986, a 86 anys, havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

Al cel sia

La seva filla Francisca; fill polític Joan Estelrich Prohens; néts M.ª Magdalena i Bernat Estelrich i Miquel Andreu; germana Catalina; germans polítics (ausents); nebots, cosins i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: C. de S'Algar, 38 - Portocolom

Entre l'enyor i la tendresa (II)

Cadascú de nosaltres sentim la vida, vivim el que som, de moltes maneres, totes elles ens configuren.

N'hi ha que és la imatge amb els seus colors el que va quedant en la seua retina, d'altres són els olors qui deixen un record que reviu al retrobar-los, alguns la paraula els encadena —allibera— en certs moments, també el gest, de vegades, deixa un dibuix enlaire difícil d'esborrar. Cadascú, doncs, ens deixem penetrar d'allò que ens envolta i s'anomena vida, de maneres diverses.

Tots nosaltres sabem d'un lloc on estem més a gust, on ens sentim més nosaltres. Cercar eixe lloc potser una feina per a tota la nostra vida. Trobar-lo, un goig. I jo, amable lector, he trobat eixe lloc. Mallorca és el nom. Vaig néixer a Felanitx, d'ací els colors, la llum, el ritme que m'acompanya, entre l'enyor i la tendresa.

Fa uns dies anàrem a Es Port, blaus i grisos i verds i grocs i tots els aïllots del món a S'Arenal petit. Us propose un exercici, qualsevol dia dels que aneu a Es Port, després del bany, quan ja esteu envoltats de tota la bellesa d'aquest Port, Porto-Colom, tanqueu els ulls, sí, tanqueu els ulls, intenteu esborrar qualsevol imatge que pugui estar al vostre cervell. Amb els ulls tancats tot és ombra, nit, fosc. Tan sols uns segons amb els ulls closos. De seguida, obri els ulls, obrí els ulls felanitxer, tu que vens a Es Port a gaudir d'uns dies de vacances, a fer una passejada. Obri els ulls i deixa l'esguard amb llibertat, cerca, fixat en tot allò que la natura t'ofereix, incontables blaus que no cabran mai en la paleta de cap pintor, roques arrossegades pel nostre mar ens parlen d'antics vaixells, d'històries llunyanes, pins que s'apropen a l'aigua cercant, quí sap, antics remors amats. Contempla el traç precís de la carena de les muntanyes, irregular horitzó entre la terra i el cel. Segueix cercant amb la mirada per aquest espai, torna a descobrir aqueixos llocs que, potser, tingues oblidats. Mira el camí platejat que deixa el sol damunt la mar. Fes una passejada i trobaràs distints indrets on la natura, encara, no plora l'atac incessant d'aquesta civilització. Observa, serenament, aquest regal dels deus, aquesta joia canviant. No deixes, felanitxer, que aquest racó de blaus, de verds i grocs, de somnis, siga transformat pel formigó i l'asfalt en una immensa discoteca de les que somnia el Kassogi. Obri els ulls davant tot aquest renou d'estiu, de vacances. Torna a enamorat-te d'Es Port. Lluita pel teu estimat, per la teua estimada, per la teua terra. El mar. La mar. Es Port de Felanitx, Porto-Colom, un somni blau que abraça el Mediterrani.

Vicenç Pedrós
So'n Oliver. Estiu del 86

la rodella...

(Ve de la pàgina 1)

tractar el tema després de cinc mesos de no fer res d'acord amb la tàctica dilatòria del grup del P.D.P., varen mostrar una actitud molt constructiva, tot i que les invitacions del senyor Batle al consens ens varen parèixer extemporànies i fora de tota sindèresi des del moment que durant tots aquests anys interminables, amb una arrogància que s'ha demostrat no gens fonamentada, i emparant-se de la majoria de què disposa, s'ha negat sistemàticament a tota entesa.

Creim que, malgrat el temps perdut (irrecuperable, és cert) i les expectatives frustrades, ho pagaria fer un esforç perquè el terme de Felanitx pogués comptar, com

més prest millor, amb un document urbanístic que acabàs d'una vegada amb la situació actual, que, com s'endevina, se presta a tota casta d'embulls i trampes.

Les reserves que ha posat a la revisió del Pla la vostra Conselleria poden contribuir en part a evitar que tirin endavant compromisos escandalosos subscrits unilateralment i a atenuar els esguerrons que conté.

En resum, voldríem demanar-vos que, ara que heu pogut tenir un contacte directe amb la nostra realitat i contemplar-la personalment, volguéssiu continuar posant el vostre interès en aquest assumpte i aconseguir que, ja que no tendrem el pla ideal que hauríem desitjat, almanco que sia el més poc defectuós possible. *Pirotècnic*

XIIIè Homenatge als Majors de Portocolom

Enguany l'homenatge als nostres majors de Porto Colom se celebrà dins el mateix recinte de LA PONDEROSA.

A les dotze, Mossèn Josep Sastre celebrava l'Eucaristia pels reunits, fent un memento especial pels qui moriren durant l'any La Coral Infantil de Petra, dirigida per Na Catalina Gibert, amenitzà la part musical. La mateixa Coral Infantil donà, després, un recital de cançons mallorquines que agradaren molt a l'auditori.

A més dels homenatjats, uns vuitanta, hi assistiren un nombrós grup d'amics que coneixen l'obra d'aquests Homenatges i destacades autoritats que també s'uniren a l'acte. Després del dinar, parlaren en Teodor Rigo, en nom del Patronat, En Guillem Pizà, en nom de la Caixa de Pensions, En Miquel Fiol, Conseller d'Acció Social del Consell Insular de Mallorca i el Batle de Felanitx En Pere Mesquida. Tots foren llargament aplaudits per les 140 persones que acudiren a l'acte.

Tots els assistents reberen un obsequi i els vells impedits també el reberen al seu domicili particular.

L'experiència de celebrar tots els actes dins La Ponderosa fou considerada molt positiva i esperam que l'any qui ve es tendrà la mateixa col·laboració d'En Toni Grimalt, Director-propietari del Barbecue.

Amb aquesta senzilla nota informativa, volem agrair a LA CAIXA DE PENSIONS i al seu Delegat a Porto-Colom D. Joan Oliver, a l'Ajuntament de Felanitx i a quants amb la seva assistència i col·laboració fan possible aquesta festa tan arrelada dins Porto-Colom.

Pel Patronat d'Homenatges

G. P. R.

Cofradia de Pescadores de Porto-Colom

A través de este semanario informamos a los usuarios del puerto de Portocolom con relación a la embarcación de arrastre que la semana pasada fue acusada de arrastrar en aguas de este puerto.

Nos vemos en la obligación de aclarar que es habitual que dichas embarcaciones al faenar en aguas autorizadas se llenen sus redes de algas y desperdicios, teniendo la necesidad, por razones de seguridad, de acercarse a zonas poco profundas para poder izar el arte a bordo, vaciarlo en la embarcación y verterlo en alta mar, operación que les produce muchos problemas y pérdidas.

Es lamentable que los usuarios del puerto que no están relacionados con dichas embarcaciones sean tan poco comprensivos con los pescadores profesionales.

Cofradia de Pescadores
de Porto-Colom

fruta del temps

A PARTIR D'UN CENTENAR I COSA D'ELEMENTS QUÍMICS

Diuen que la cosa va començar amb una explosió (i alguns pessimistes afirmen que també hi acabà) i que *després* (meravella d'adverbi temporal) es va arribar a formar la via làctia, a la qual es troba un tal sistema solar que és un estel envoltat de bocins després i apagats que no tenen altre remei que descriure òrbites elíptiques entorn del sol. Un d'aquests residus solars, més o menys redonenc, va evolucionar de tal manera que va arribar a tenir tres parts de terra i set d'aigua. En aquell temps les roques s'ho passaven bé i jugaven a cataclismes. Un dia va aparèixer una cèl·lula i llavors més cèl·lules i més cèl·lules fins que n'hi va haver un caramull gros. Varen configurar una planteta, més tard una planta i més tard una plantota; i també un animal i llavors un animal i llavors un animalot fins al límit de les males bèsties. Les cèl·lules es varen repartir per les tres parts de terra i les set d'aigua. Un dia, un d'aquests animals va sofrir una mutació: li va augmentar la capacitat cranial, va reduir a dues les extremitats destinades a caminar i va adquirir la capacitat del llenguatge. Va aprendre a conrar, a dominar el foc, va inventar la roda..., Egipte, Grècia, Roma, civilitzacions orientals, civilitzacions americanes, civilització cristiana... L'any 1300: Felanitx: Castell de Santuari, la Mare de Déu de Sant Salvador, Guillem Sagrera, quatre guerretes, gerretes, Onofre Ferrandell, l'aiguarent, la timba, el vi, El Felanigenso, mort de Franco, el buit i El Coso. Si, El Coso, la darrera fita de l'evolució de l'univers, l'espècie i la civilització.

Hi ha una font audiuvisual i una font bibliogràfica que donen suport al present escrit: un programa de TV que es deia *Erase una vez el hombre*, que fou comprat per TVE a la TVF (francesa) i un poema d'un escriptor espanyol, Angel González, amb el títol *Para que yo me llame Angel González* inclòs en el seu llibre *Aspero mundo*.

«...fue necesario un ancho espacio y un largo tiempo: hombres de todo mar y toda tierra, fértiles vientres de mujer, y cuerpos y más cuerpos, fundiéndose

[incesantes en otro cuerpo nuevo.]

Nicolau Barceló

VENDO PISO GRANDE con 4 habitaciones, comedor, cocina y baño, en C. Santuari.
Inf.: Tel. 274321 y 242463



VIAJES felanitx TOURS

p. de s'araval, 8 tel. 58.24.00

Vos desitjam unes BONES FESTES i vos recordam que per els vostres desplaçaments estam al vostre servei a la plaça de S'Araval, 8.

VIATGES FELANITX, la vostra agència de viatges